

V Bratislave dňa 1. decembra 2022  
Bratislava, December 1st, 2022

## **Spracovanie platobných príkazov v nadväznosti na dohodnutú Zmluvu o službe SOGECASH® International Account Management v posledných dňoch roku 2022**

### **Processing of payments orders in relation to the Service agreement SOGECASH® International Account Management during the last days of the year 2022**

Vážená pani, Vážený pán,

v súvislosti s blížiacim sa koncom roka 2022 si Vás dovoľujeme upozorniť na spôsob spracovania platobných príkazov v nadväznosti na dohodnutú **Zmluvu o službe SOGECASH® International Account Management**. Platnými lehotami pre odchádzajúce úhrady sú lehoty uvedené v Podmienkach vykonávania medzinárodných platieb. Následné informácie iba špecifikujú tieto lehoty na konkrétne dni v závere roku 2022 s ohľadom na typ platieb predávaných do Komerčnej banky.

Pokiaľ musíte záväzky voči svojim obchodným partnerom uhradiť ešte v roku 2022 (s valutou roka 2022), odovzdajte platobné príkazy v nižšie uvedených termínoch.

Pripísanie prostriedkov na účet príjemcu závisí na lehotách spracovania banky príjemcu. Neskôr prijaté platobné príkazy budú bankou spracované a pripísané na účet banky príjemcu s valutou roka 2023.

Dear Madam, Dear Sir,

in connection with the approaching end of the year 2022 we would like to inform you about processing of payment orders regarding to the **Service agreement SOGECASH® International Account Management**. The valid deadlines for sending payments are those dates stated in the Terms for Execution of International Payments. The following information only specifies these deadlines for specific dates at the end of the year 2022 according to the type of payment submitted to Komerční banka.

If you have to settle your obligations vis-à-vis your foreign partners until the end of the year 2022 (with value date 2022), you should transmit your payment orders according to the deadlines set below at the latest with due date as the date of delivery to KB.

Credit of funds to beneficiary's account depends on the beneficiary's bank processing terms. Payment orders received in later terms will be processed by the bank with the value date of the year 2023.

**Platobné príkazy k jednotlivým zadáním platbám:**  
**Payment orders for single payments:**

Druh príkazu Type of Order	Mena Currency	Dátum predloženia Date for Delivery	Čas predloženia Deadline for Delivery
Príkaz na SEPA platbu SEPA Payment order	EUR z účtu v mene, ktorá nie je zhodná s menou príkazu debited from an account denominated in a currency different from that of the order	29/12/2022	17:00
	EUR z účtu v mene, ktorá je zhodná s menou príkazu debited from an account denominated in the same currency as the order		20:30
Príkaz na prioritnú SEPA platbu Priority SEPA payment order	EUR	30/12/2022	14:00
Príkaz na úhradu do zahraničia (Príkaz na úhradu do zahraničia v EUR mimo SEPA priestor a v cudzej mene a do tuzemska v cudzej mene) Payment order abroad (Payment order abroad in EUR except for the countries of the SEPA Area and in a foreign currency and to the Slovak Republic in a foreign currency)	AUD, JPY	28/12/2022	17:00
	BGN, CAD, DKK, CHF, CZK, EUR, GBP, HUF, NOK, PLN, RON, SEK, TRY, USD z účtu v mene, ktorá nie je zhodná s menou príkazu debited from an account denominated in a currency different from that of the order	29/12/2022	17:00
	BGN, CAD, DKK, CHF, CZK, EUR, GBP, HUF, NOK, PLN, RON, SEK, TRY, USD z účtu v mene, ktorá je zhodná s menou príkazu debited from an account denominated in the same currency as the order		20:30
	meny neuvedené v kurzovom lístku KB the currency not stated in the Exchange Rate	30/12/2022	13:00
Príkaz na úhradu do zahraničia (Príkaz na úhradu do zahraničia v EUR mimo SEPA priestor a v cudzej mene a do tuzemska v cudzej mene) – urgentné spracovanie Payment order abroad (Payment order abroad in EUR except for the countries of the SEPA Area and in a foreign currency and to the Slovak Republic in a foreign currency) – urgent processing	HUF, PLN	30/12/2022	9:00
	CAD, CHF, CZK, DKK, GBP, NOK, SEK	30/12/2022	13:00
	EUR, USD	30/12/2022	14:00

**Platobné príkazy k jednotlivým platbám:**  
**Payment orders for single payments:**

Druh príkazu Type of Order	Mena Currency	Dátum predloženia Date for Delivery	Čas predloženia Deadline for Delivery
Príkaz na úhradu v rámci banky Payment order within the Bank	AUD, BGN, CAD, CHF, CZK, DKK, EUR, GBP, HUF, JPY, NOK, PLN, RON, SEK, TRY, USD z účtu v mene, ktorá nie je zhodná s menou príkazu debited from an account denominated in a currency different from that of the order	30/12/2022	17:00
	AUD, BGN, CAD, CHF, CZK, DKK, EUR, GBP, HUF, JPY, NOK, PLN, RON, SEK, TRY, USD z účtu v mene, ktorá je zhodná s menou príkazu debited from an account denominated in the same currency as the order		20:30
Príkaz na úhradu pre klientov KB v Českej republike Payment order for the KB clients in the Czech Republic	AUD, JPY	28/12/2022	17:00
	BGN, CAD, CHF, DKK, SEK, GBP, HUF, NOK, PLN, RON, TRY	30/12/2022	14:00
	CZK, EUR, USD	30/12/2022	15:00
Príkaz na SEPA platbu pre klientov KB v Českej republike SEPA Payment order for the KB clients in the Czech Republic	EUR	30/12/2022	15:00

**Platobné príkazy na spracovanie platieb formou batch bookingu:**  
 Payment orders for batch booking:

<b>Druh príkazu u batch bookingu</b> Type of Order for Batch Booking	<b>Mena</b> Currency	<b>Dátum predloženia</b> Date for Delivery	<b>Čas predloženia</b> Deadline for Delivery
Príkaz na SEPA platbu SEPA Payment order	EUR	29/12/2022	17:00
Príkaz na prioritnú SEPA platbu Priority SEPA payment order	EUR	30/12/2022	13:45
Príkaz na úhradu do zahraničia (Príkaz na úhradu do zahraničia v EUR mimo SEPA priestor a v cudzej mene a do tuzemska v cudzej mene) Payment order abroad (Payment order abroad in EUR except for the countries of the SEPA Area and in a foreign currency and to the Slovak Republic in a foreign currency)	AUD, JPY	28/12/2022	17:00
	BGN, CAD, CHF, CZK, DKK, EUR, GBP, HUF, NOK, PLN, RON, SEK, TRY, USD	30/12/2022	17:00
	meny neuvedené v kurzovom lístku KB the currency not stated in the Exchange Rate	30/12/2022	12:45
Príkaz na úhradu do zahraničia (Príkaz na úhradu do zahraničia v EUR mimo SEPA priestor a v cudzej mene a do tuzemska v cudzej mene) - urgentné spracovanie Payment order abroad (Payment order abroad in EUR except for the countries of the SEPA Area and in a foreign currency and to the Slovak Republic in a foreign currency) - urgent processing	HUF, PLN	30/12/2022	8:45
	CAD, CHF, CZK, DKK, GBP, NOK, SEK	30/12/2022	12:45
	EUR, USD	30/12/2022	13:45
Príkaz na úhradu v rámci banky Payment order within the Bank	AUD, BGN, CAD, CHF, CZK, DKK, EUR, GBP, HUF, JPY, NOK, PLN, RON, SEK, TRY, USD	30/12/2022	17:00
Príkaz na úhradu pre klientov KB v Českej republike Payment order for the KB clients in the Czech Republic	AUD, JPY	28/12/2022	17:00
	BGN, CAD, CHF, DKK, GBP, HUF, NOK, PLN, RON, TRY, SEK	30/12/2022	14:00
	CZK, EUR, USD	30/12/2022	15:00
Príkaz na SEPA platbu pre klientov KB v Českej republike SEPA Payment order for the KB clients in the Czech Republic	EUR	30/12/2022	15:00

**Prajeme Vám príjemné prežitie vianočných sviatkov a úspešný rok 2023, v ktorom sa tešíme na ďalšiu spoluprácu.**

S pozdravom

**We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year 2023 and are looking forward to keep cooperating in the future.**

Yours sincerely

Komerční banka, a.s., pobočka zahraničnej banky